



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
28 October 2009
Russian
Original: English

Шестьдесят четвертая сессия

Пункты 131, 132, 143, 144 и 146 повестки дня

Бюджет по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов

Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов

Финансирование Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года

Финансирование Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года

Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

Обязательства и предлагаемое финансирование пособий по медицинскому страхованию после выхода в отставку

Пятый доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов



I. Введение

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклад Генерального секретаря об обязательствах и предлагаемом финансировании пособий по медицинскому страхованию после выхода в отставку (A/64/366). В ходе рассмотрения этого доклада члены Комитета встречались с представителями Генерального секретаря, от которых была получена дополнительная информация. Члены Консультативного комитета встречались также с Председателем Комитета по ревизионным операциям и Директором по вопросам внешней ревизии, который представил разъяснения в отношении рекомендаций Комиссии ревизоров, касающихся финансирования системой Организации Объединенных Наций обязательств по выплатам в связи с медицинским страхованием после выхода на пенсию (см. пункты 19–22 ниже).

2. Доклад Генерального секретаря представлен во исполнение пункта 10 резолюции 61/264 Генеральной Ассамблеи, в котором Ассамблея, в частности, просила Генерального секретаря проверить начисленные обязательства и представить Ассамблее не позднее основной части ее шестьдесят третьей сессии подробный доклад о результатах проверки и положении с обязательствами, содержащий количественные данные, проверенные Комиссией ревизоров, а также дополнительную информацию о вариантах финансирования. Генеральный секретарь указывает, что с учетом всеобъемлющего характера этих просьб и сложности основополагающих элементов представление этого доклада было отложено до шестьдесят четвертой сессии (A/64/366, пункт 24).

3. В приложениях I и II к докладу Генерального секретаря содержатся данные, отражающие сравнительный анализ финансовых обязательств по выплатам в связи с медицинским страхованием после выхода на пенсию по системе Организации Объединенных Наций и общий обзор инициатив системы по фондированию таких финансовых обязательств. Ссылаясь на приложение II, Консультативный комитет отмечает, что, в то время как некоторые структуры фондируют или частично фондируют свои финансовые обязательства, отдельные структуры не делают этого, но намереваются создать тот или иной механизм фондирования на основе решения, которое будет принято Генеральной Ассамблеей в связи с фондированием финансовых обязательств Организации Объединенных Наций по выплатам в связи с медицинским страхованием после выхода на пенсию. Поэтому решение, которое будет принято Ассамблеей, может иметь более широкие последствия для системы Организации Объединенных Наций. **В этой связи Консультативный комитет напоминает о своей рекомендации о том, что Генеральному секретарю следует проанализировать на общесистемной основе долгосрочные последствия и влияние роста объема финансовых обязательств по выплатам в связи с медицинским страхованием после выхода на пенсию (A/52/7/Rev.1, пункт X.25).** Вместе с тем Комитет отмечает, что в рамках системы Организации Объединенных Наций используются неодинаковые подходы к фондированию финансовых обязательств по выплатам в связи с медицинским страхованием после выхода на пенсию.

4. В соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи, содержащейся в пункте 13 ее резолюции 61/264, в разделе IV доклада Генерального секретаря приводится информация о мерах по снижению расходов Организации, связанных с планами медицинского страхования. Как указал Генеральный секретарь, совокупная годовая экономия средств благодаря инициативам, осуществляемым с 2007 года, прогнозируется на уровне от 6 млн. долл. США до 10 млн. долл. США, включая экономию, связанную с утвержденными Ассамблеей изменениями к положениям о медицинском страховании после выхода в отставку в отношении новых сотрудников, нанимаемых с 1 июля 2007 года (резолюция 61/264, пункт 12). В этой связи Консультативный комитет отмечает рекомендацию относительно мер по сдерживанию роста расходов, вынесенную Объединенной инспекционной группой (см. A/62/541, раздел IV), а также замечания Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций в связи с этой рекомендацией (см. A/62/541/Add.1). **Консультативный комитет считает, что системе Организации Объединенных Наций следует продолжить на скоординированной основе изучение мер по сдерживанию роста расходов.**

II. Обновленная и проверенная оценка обязательств по выплатам в связи с медицинским страхованием после выхода на пенсию

5. Информация об обновленной и проверенной оценке объема финансовых обязательств по выплатам в связи с медицинским страхованием после выхода на пенсию приводится в разделе III доклада Генерального секретаря. В приложении IV к этому докладу содержится глоссарий терминов. В пункте 25 указывается, что стоимость будущих выплат в связи с медицинским страхованием после выхода на пенсию определяется профессиональными актуариями с учетом многочисленных факторов, включая среднюю продолжительность жизни и прогнозируемый рост медицинских расходов. Затем эти суммы будущих выплат дисконтируются для приведения к текущей величине с использованием соответствующей ставки дисконтирования (см. пункт 6 ниже). Получаемая в результате этого сумма, которая представляет собой приведенную стоимость будущих выплат в связи с медицинским страхованием после выхода на пенсию, указывается как начисленные обязательства в проверенных финансовых ведомостях Организации Объединенных Наций.

6. Генеральный секретарь отмечает, что оценка финансовых обязательств по выплатам в связи с медицинским страхованием после выхода на пенсию крайне чувствительно реагирует на изменения в ставке дисконтирования (там же, пункты 28 и 29). В рамках актуарных оценок, проведенных как в 2005 году, так и в 2007 году, для определения приведенной стоимости будущих выплат использовалась ставка дисконтирования в размере 5,5 процента. Комиссия ревизоров указала, что такой выбор соответствует принципу осмотрительности, о котором говорилось в примечании 2(a)(ii) к финансовым ведомостям, и что он также облегчил сопоставление финансовых обязательств во времени (A/63/5 (Vol. I), пункт 120).

7. В пункте 10 своей резолюции 61/264 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря проверить начисленные обязательства путем использования имеющихся данных и применения актуарного метода, предусмотренного международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС). Генеральный секретарь сообщает, что на 31 декабря 2007 года обновленная актуарная стоимость финансовых обязательств Организации Объединенных Наций по выплатам в связи с медицинским страхованием после выхода на пенсию по всем источникам финансирования составила 2430,9 млн. долл. США и что эта сумма представляет собой чистые финансовые обязательства Организации после вычета ожидаемых взносов участников программы медицинского страхования после выхода на пенсию в размере 722,7 млн. долл. США (A/64/366, пункт 25). На 31 декабря 2005 года суммы соответствующих финансовых обязательств Организации составляют 2072,8 млн. долл. США, а взносов участников — 606,2 млн. долл. США. Результаты сопоставления компонентов начисленных финансовых обязательств по состоянию на 31 декабря 2005 года и 31 декабря 2007 года по всем источникам финансирования приводятся в пункте 28 доклада Генерального секретаря, где указывается, что общее увеличение объема финансовых обязательств составило примерно 17 процентов. Генеральный секретарь отмечает, что обе оценки были независимо исчислены профессиональной актуарной фирмой с использованием метода «прогнозируемой условной единицы», который в качестве метода актуарной оценки предусматривают МСУГС.

8. В соответствии с пунктом 14 резолюции 61/264 Генеральной Ассамблеи был создан независимый отдельный специальный счет для регистрации начисленных обязательств по выплатам в связи с медицинским страхованием после выхода на пенсию и учета соответствующих операций. Из общей суммы таких финансовых обязательств в объеме 2430,9 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 2007 года сумма в размере 1821,4 млн. долл. США относилась к регулярному бюджету, сумма в размере 219,9 млн. долл. США — к внебюджетным средствам, а сумма в размере 389,6 млн. долл. США — к средствам операций по поддержанию мира (там же, пункт 26). Эти финансовые обязательства были отражены в финансовых ведомостях Организации Объединенных Наций и операций по поддержанию мира. Генеральный секретарь сообщает, что Комиссия ревизоров в рамках проведенной ею ревизии финансовых ведомостей проверила указанные в них суммы финансовых обязательств по выплатам в связи с медицинским страхованием после выхода на пенсию (там же, пункт 27).

III. Используемый в настоящее время подход к финансированию медицинского страхования после выхода на пенсию

9. В докладе указывается (там же, пункты 21 и 39), что право на медицинское страхование после выхода на пенсию, подобно праву на пенсионные пособия, сотрудники зарабатывают в период своей службы. Однако средства на медицинское страхование после выхода на пенсию, в отличие от ассигнований для покрытия расходов на пенсии, которые в основном закладываются в бюджет, фондируются заранее и инвестируются до того времени, когда требуется производить выплаты пенсионерам, проводятся по бюджету не в те годы, когда

сотрудниками приобретается право на такое страхование, а в те годы, когда такое страхование является действующим для пенсионеров. Этот подход, называемый «распределительной системой», обеспечивает наличие достаточных средств для покрытия расходов текущего года без учета накопленных расходов будущих периодов и без создания какого-либо резерва.

10. Генеральный секретарь указывает, что со времени создания программы медицинского страхования после выхода на пенсию в 1967 году число ее участников увеличилось и, соответственно, возросли связанные с ней расходы. В настоящее время программа обеспечивает страхование более 8000 пенсионеров Организации Объединенных Наций и примерно 4000 их иждивенцев по всему миру. Согласно оценке Генерального секретаря, более 45 процентов работающих сейчас сотрудников достигнут возраста досрочного выхода на пенсию в ближайшие 10 лет при условии, что они будут продолжать работать. Кроме того, Генеральный секретарь отметил, что недавняя реформа в области управления людскими ресурсами с целью унификации контрактов привела к преобразованию контрактов на ограниченный срок более 5500 сотрудников, не имевших права на участие в программе медицинского страхования после выхода на пенсию, в срочные контракты, потенциально дающие право на такое страхование. В этой связи начисляемые финансовые обязательства по выплатам в связи с медицинским страхованием после выхода на пенсию будут увеличиваться примерно на 18,5 млн. долл. США за каждый полный год службы по новым контрактам. Генеральный секретарь ожидает, что эти нефондированные обязательства и соответствующие бюджетные потребности для покрытия расходов на компенсационные выплаты будут продолжать расти по мере роста числа выходящих на пенсию сотрудников и повышения стоимости медицинского обслуживания.

11. В прошлом расходы на медицинское страхование после выхода на пенсию, независимо от источника средств, за счет которых финансировались должности вышедших на пенсию сотрудников, проводились по разделу специальных расходов регулярного бюджета, а начиная с двухгодичного периода 2006–2007 годов такие расходы частично покрываются по регулярному бюджету и частично по линии вспомогательного счета для операций по поддержанию мира (там же, пункт 52). Анализ информации по сотрудникам Организации Объединенных Наций, которые вышли на пенсию и участвуют в программе медицинского страхования после выхода на пенсию в последние 10 лет, показал, что около 77 процентов из них вышли на пенсию с должностей, финансировавшихся из регулярного бюджета, 8 процентов — с должностей, финансировавшихся за счет внебюджетных ресурсов, и 15 процентов — с должностей, финансировавшихся из бюджетов операций по поддержанию мира. С учетом все возрастающего значения каждого из этих трех компонентов Генеральный секретарь предлагает ассигновать для покрытия расходов по выплатам в связи с медицинским страхованием после выхода на пенсию в двухгодичном периоде 2010–2011 годов сумму в размере 8,8 млн. долл. США (после пересчета), которая подлежит покрытию за счет внебюджетных ресурсов и дополнит сумму в размере 105,2 млн. долл. США по регулярному бюджету и сумму в размере 16,4 млн. долл. США по бюджетам операций по поддержанию мира. **Консультативный комитет поддерживает предложение о введении в практику выделения на двухгодичной основе ассигнований для покрытия расходов на медицинское страхование после выхода на пенсию тех участников про-**

граммы, которые вышли на пенсию с должностей, финансировавшихся за счет внебюджетных ресурсов (см. пункт 29 ниже). Таблица с данными о расходах за 2006–2007 годы, ассигнованиях на 2008–2009 годы и смете на 2010–2011 годы приводится ниже (см. также A/64/6 (Sect. 32)).

(В тыс. долл. США)

Компонент	Расходы за 2006–2007 годы	Ассигнования на 2008–2009 годы	Смета на 2010–2011 годы
Регулярный бюджет	79 926,9	89 227,8	105 198,5
Операции по поддержанию мира	11 342,3	12 900,0	16 410,0
Внебюджетные ресурсы	–	–	8 752,0

12. В ответ на просьбу Генеральной Ассамблеи (резолюция 61/264, пункт 15(с)) о представлении информации, касающейся дифференцированных размеров сумм, выраженных в процентах от расходов на выплату окладов, применительно к разным источникам финансирования, достаточных для финансирования обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию на предсказуемой основе без создания резерва, Генеральный секретарь предлагает в качестве возможной альтернативы начислять соответствующую сумму на счет расходов на оклады работающих сотрудников (общие расходы по персоналу) по всем бюджетам. С учетом процентного распределения пенсионеров по трем источникам финансирования должностей (см. пункт 11 выше) потребовалось бы установить сбор в размере около 5,6 процента от величины расходов на оклады по регулярному бюджету, около 1,2 процента от величины расходов на оклады, покрываемых за счет внебюджетных ресурсов, и около 1,5 процента от величины расходов на оклады персонала миротворческих операций. Вместе с тем Генеральный секретарь указывает, что такой вариант не смягчает остроту проблем, связанных с распределительной системой. Консультативный комитет отмечает, что, как указано в докладе, в результате применения распределительного подхода нарушается соответствие между расходами и программной деятельностью, поскольку покрытие расходов на страхование пенсионеров предусматривается за счет начисления государством-членом в будущем взносов на покрытие расходов, относимых к категории «Специальные расходы», а не за счет средств, выделяемых на покрытие общих расходов по персоналу в период службы сотрудников (A/64/366, пункт 43). Консультативный комитет понимает, что, предлагая этот альтернативный подход, Генеральный секретарь исходил из того, что медицинское страхование после выхода на пенсию считается одним из условий службы, и поэтому расходы на него должны включаться в общие расходы по персоналу.

13. В разделе V своего доклада Генеральный секретарь в соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи, содержащейся в пункте 15(a) ее резолюция 61/264, объясняет преимущества и недостатки для государств-членов варианта использования распределительной системы в целях погашения обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию в сопоставлении с вариантом фондирования таких обязательств. Генеральный секретарь считает, что, хотя нынешний подход сопряжен с меньшими затратами в краткосрочной перспективе, фондирование обязательств является более экономичным в долгосрочной перспективе, поскольку поступления от инвестиций помогают

уменьшить бюджетные потребности. Поэтому Генеральный секретарь рекомендует принять на вооружение ту или иную стратегию фондирования обязательств по выплатам в связи с медицинским страхованием после выхода на пенсию. Недостатками нынешнего подхода являются:

а) увеличение бюджетных потребностей с течением времени по мере выхода в отставку все большего числа сотрудников и продолжения роста стоимости медицинского обслуживания темпами, превышающими общие темпы инфляции;

б) увеличение объема нефондированных финансовых обязательств, отражаемых в финансовых ведомостях Организации. Согласно прогнозам, в то время как заложенная в бюджет на двухгодичный период 2008–2009 годов сумма для покрытия связанных с медицинским страхованием после выхода на пенсию расходов по всем источникам финансирования составила 102,1 млн. долл. США, к двухгодичному периоду 2036–2037 годов потребности в средствах на аналогичные цели превысят 600 млн. долл. США, а нефондированные обязательства, которые должны быть отражены в финансовых ведомостях к 31 декабря 2037 года, превысят 11 млрд. долл. США;

с) не соответствующее программной деятельности покрытие расходов на медицинское страхование после выхода на пенсию за счет начисления государствам-членам в будущем взносов на покрытие расходов, относимых к категории «Специальные расходы», а не за счет средств, выделяемых на покрытие общих расходов по персоналу в период службы сотрудников. Это создает особенно трудную проблему финансирования обязательств по отношению к сотрудникам, вышедшим на пенсию с должностей, финансировавшихся за счет средств на осуществление внебюджетной или миротворческой деятельности, которая с тех пор была прекращена. Несоответствие между расходами и деятельностью было бы устранено, если бы механизм финансирования медицинского страхования после выхода на пенсию был бы таким же, как и для пенсионных пособий (см. пункт 9 выше).

14. Генеральный секретарь считает, что альтернативы нынешнему подходу, т.е. выделение средств для частичного или полного фондирования финансовых обязательств по выплатам в связи с медицинским страхованием после выхода на пенсию по мере их начисления, позволили бы а) решать вопросы, связанные как с текущими, так и с будущими расходами; б) обеспечить большее соответствие между расходами и деятельностью в том плане, что расходы на страхование работников покрывались бы из бюджетов, за счет которых финансировались их должности; с) сократить в долгосрочной перспективе потребности в средствах по линии взносов государств-членов, поскольку поступления от инвестиций начинали бы дополнять бюджетные средства; а также d) предотвратить превращение не обеспеченных средствами обязательств по выплатам в связи с медицинским страхованием после выхода на пенсию в результате их роста в еще большую сумму финансовых обязательств для Организации (A/64/366, пункт 45).

IV. Альтернативные варианты обеспечения покрытия финансовых обязательств по выплатам в связи с медицинским страхованием после выхода на пенсию

15. Принимая во внимание распределение финансовых обязательств между всеми источниками финансирования и демографические характеристики работающих сотрудников, участвующих в планах медицинского страхования в Организации Объединенных Наций, Генеральный секретарь предлагает три альтернативных варианта финансирования, из которых рекомендованным вариантом является альтернативный вариант финансирования 3 (там же, пункты 56–71). Сравнительные данные по этим трем альтернативным вариантам приводятся в таблице, которая содержится в пункте 70 доклада и воспроизводится ниже.

(В млн. долл. США, если не указано иное)

	Альтернативный вариант 1				Альтернативный вариант 2				Альтернативный вариант 3			
	Регу- лярный бюд- жет	жест- ные ресур- сы	Бюдже- ты опе- раций по поддер- жанию мира	Всего	Регу- лярный бюд- жет	жест- ные ресур- сы	Бюдже- ты опе- раций по поддер- жанию мира	Всего	Регу- лярный бюд- жет	жест- ные ресур- сы	Бюдже- ты опе- раций по поддер- жанию мира	Всего
Целевые показатели покрытия обязательств через 30 лет (в процентах)	75	60	65	70				25	75	60	65	70
Единовременные вложения									48,5	63,7	312,8	425,0
Начисление сумм на счет расходов на оклады												
В процентах	16,0	6,0	5,5	11,0	5,6	1,2	1,5	3,5	9,6	2,6	1,0	5,5
Сумма	299,8	41,7	61,2	402,7	105,2	8,8	16,4	130,4	172,9	18,3	11,0	202,2
Расходы на распределительную систему в предлагаемом бюджете на 2010–2011 годы	105,2	8,8	16,4	130,4	105,2	8,8	16,4	130,4	105,2	8,8	16,4	130,4
Дополнительные сметные ассигнования по бюджету на 2010–2011 годы	194,6	32,9	44,8	272,3	105,2	8,8	16,4	130,4	172,9	18,3	11,0	202,2
Общая сумма сметных ассигнований по бюджету на 2010–2011 годы	299,8	41,7	61,2	402,7	210,4	17,6	32,8	260,8	278,1	27,1	27,4	332,6
Коэффициент краткосрочного увеличения ассигнований ^a (коэффициент, умножаемый на сумму расходов в рамках распределительной системы)	2,8	4,7	3,7	3,1	2,0	2,0	2,0	2,0	2,6	3,1	1,7	2,6
Переходный двухгодичный период ^b				2024– 2025 гг.				2020– 2021 гг.				2024– 2025 гг.

Альтернативный вариант 1				Альтернативный вариант 2				Альтернативный вариант 3			
Вне- бюд- жет- ный регу- лярный бюд- жет	Бюдже- ты опе- раций по регу- лярным ресур- сам	поддер- жанию мира	Всего	Вне- бюд- жет- ный регу- лярный бюд- жет	Бюдже- ты опе- раций по регу- лярным ресур- сам	поддер- жанию мира	Всего	Вне- бюд- жет- ный регу- лярный бюд- жет	Бюдже- ты опе- раций по регу- лярным ресур- сам	поддер- жанию мира	Всего
Коэффициент долгосрочного уве- личения ассигнований (коэффици- ент, умножаемый на сумму расхо- дов в рамках распределительной системы после переходного двух- годичного периода)				0,33				0,75			
Сложность системы				Сложная				Простая			
								Сложная			

^a Увеличение ассигнований в двухгодичном периоде 2010–2011 годов.

^b Двухгодичный период, в котором затраты на альтернативный вариант будут меньше прогнозируемой на этот период суммы расходов в рамках распределительной системы.

16. Общие цели предлагаемых вариантов финансирования заключаются в следующем: а) воспрепятствовать росту объема не обеспеченных средствами финансовых обязательств за счет обеспечения наличия части или всей суммы средств для покрытия ежегодно начисляемых обязательств в период службы сотрудников; б) покрывать ежегодные затраты на выплаты в связи со страхованием нынешних пенсионеров; а также с) постепенно формировать резервы для покрытия нефондированных обязательств в объеме 2430,9 млн. долл. США, накопившихся в результате применения распределительной системы (там же, пункт 55). Генеральный секретарь также указывает, что применительно ко всем представленным альтернативным вариантам финансирования необходимо будет проводить периодические актуарные обзоры для определения того, насколько достигаются целевые показатели обеспечения или в каких масштабах требуются изменения, а также того, являются ли сборы, устанавливаемые в качестве процентной доли расходов на выплату окладов, достаточными для достижения целевых показателей обеспечения и, в конечном итоге, достижения цели полного фондирования финансовых обязательств по выплатам в связи с медицинским страхованием после выхода на пенсию.

17. Ниже приводится краткое описание трех альтернативных вариантов:

а) **альтернативный вариант финансирования 1** нацелен на обеспечение за 30-летний период наличия средств для покрытия в целом 70 процентов накопившихся финансовых обязательств по выплатам в связи с медицинским страхованием после выхода на пенсию с различными целевыми показателями по отдельным категориям (75 процентов по регулярному бюджету, 60 процентов по линии внебюджетных ресурсов и 65 процентов по линии средств на операции по поддержанию мира). Потребности в ресурсах на двухгодичный период 2010–2011 годов по этому варианту прогнозируются в объеме 402,7 млн. долл. США и подлежат отнесению на счет общих расходов по персоналу. Генеральный секретарь признает, что этот вариант имеет сложную структуру;

б) **альтернативный вариант финансирования 2** нацелен на достижение 25-процентного уровня обеспечения за 30 лет путем удвоения суммы потребностей в ресурсах, необходимых для распределительной системы, на первые пять двухгодичных периодов, с тем чтобы использовать половину ресурсов для выплат на текущее медицинское страхование пенсионеров, а остальную часть — для обеспечения средств на покрытие части начисленных финансовых обязательств. Этот вариант более прост и требует меньше ресурсов в краткосрочной перспективе. Вместе с тем для достижения более высоких показателей уровня обеспеченности потребуются удваивать сумму ассигнований по сравнению с расходами, необходимыми при распределительной системе, в течение дополнительного числа лет;

с) **альтернативный вариант финансирования 3** рекомендован Генеральным секретарем и нацелен на достижение примерно 70-процентного уровня обеспечения за 30 лет. Он предусматривает первоначальное единовременное выделение средств в объеме 425 млн. долл. США, а также систематическое накопление средств на долгосрочной основе для обеспечения наличия все большего объема средств для фондирования финансовых обязательств. Для единовременного выделения средств в объеме 425 млн. долл. США Генеральный секретарь предлагает i) перевести сумму в размере 290 млн. долл. США из неизрасходованных остатков и разных поступлений, относящихся к 2008/09 финансовому году, по операциям по поддержанию мира с утверждением временной приостановки действия положения 5.3 Финансовых положений и правил; ii) перевести сумму в размере 51,9 млн. долл. США из компенсационного резервного фонда; а также iii) перевести сумму в размере 83,1 млн. долл. США из резервов для покрытия расходов на медицинское и стоматологическое страхование.

Для систематического накопления средств на долгосрочной основе потребовалось бы финансировать расходы на медицинское страхование нынешних пенсионеров по разделу специальных расходов регулярного бюджета, по линии вспомогательного счета для операций по поддержанию мира и за счет средств на вспомогательных счетах для зачисления внебюджетных ресурсов и, кроме того, за счет подлежащих установлению для частичного фондирования начисленных обязательств сборов в виде части расходов на выплату чистых базовых окладов (9,6 процента применительно к регулярному бюджету, 2,6 процента применительно к внебюджетным ресурсам и 1 процент применительно к бюджетам операций по поддержанию мира). На двухгодичный период 2010–2011 годов совокупная сумма по этим двум элементам составит 332,6 млн. долл. США. Генеральный секретарь указывает, что этот вариант незамедлительно уменьшит объем нефондированных финансовых обязательств и создаст ресурсную базу для получения инвестиционного дохода.

18. Консультативный комитет отмечает, что Генеральный секретарь не предлагает никаких альтернативных вариантов финансирования, которые обеспечили бы полное фондирование финансовых обязательств по выплатам в связи с медицинским страхованием после выхода на пенсию в соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи (резолюция 61/264, пункт 15(е)), а также не указывает причин для обоснования конкретных процентных показателей, предложенных по трем альтернативным вариантам частичного фондирования. Комитет отмечает далее, что в рамках как нынешнего подхода, так и альтернативного варианта финансирования 3, рекомендованного Генеральным секретарем,

для обеспечения наличия средств на покрытие выплат в связи с медицинским страхованием нынешних пенсионеров требуется выделять на двухгодичной основе соответствующие ассигнования (см. пункты 11 и 17(с) выше). Замечания и рекомендации Комитета в отношении предлагаемых альтернативных вариантов финансирования обязательств по выплатам в связи с медицинским страхованием после выхода на пенсию приводятся ниже в разделе VII.

19. Как отметил Генеральный секретарь (A/64/366, пункт 31), если не начать фондирование финансовых обязательств по выплатам в связи с медицинским страхованием после выхода на пенсию с активным инвестированием соответствующих средств, то ежегодные потребности в наличности для выплат по линии медицинского страхования после выхода на пенсию будут продолжать экспоненциально расти, оказывая все большее и большее давление на будущие бюджеты. В ответ на соответствующий запрос Председатель Комитета по ревизионным операциям информировал Консультативный комитет о том, что, поскольку при проведении актуарных оценок учитывались допущения, основанные на прошлом опыте, а факторы, влияющие на эти оценки, могут измениться в будущем, возможно, что результаты актуарных оценок за разные годы будут неодинаковыми. Ввиду того, что объем этих финансовых обязательств настолько велик, любые изменения в допущениях могут оказывать значительное влияние на результаты оценок.

20. Консультативный комитет напоминает, что в докладе Комиссии ревизоров указывалось на то, что, несмотря на значительный объем совокупных обязательств, поток выплат по этим обязательствам будет распределен во времени и некоторые варианты финансирования позволили бы смягчить негативные финансовые последствия. С учетом прогнозов относительно выхода сотрудников Организации Объединенных Наций на пенсию темпы увеличения расходов в предстоящие двухгодичные периоды должны повыситься. По мнению Комиссии, ввиду этого крайне необходимо утвердить тот или иной план финансирования (A/63/5 (Vol. I), пункт 66).

21. Члены Консультативного комитета встретились с Председателем Комитета по ревизионным операциям, который подтвердил, что вопрос об учете финансовых обязательств по выплатам в связи с медицинским страхованием после выхода на пенсию отличается от вопроса о фондировании таких обязательств, и Комитет согласен с этим утверждением. Комитет был информирован о том, что, выступая за отражение Организацией Объединенных Наций в соответствующей отчетности информации о финансовых обязательствах по выплатам в связи с медицинским страхованием после выхода на пенсию, Комиссия ревизоров не придерживается какой-либо конкретной позиции по вариантам фондирования этих обязательств, за исключением обязательств, относящихся к а) таким структурам с ограниченными по времени мандатами, срок действия которых должен закончиться, как Международный уголовный трибунал по Руанде и Международный трибунал по бывшей Югославии; и b) финансируемым на добровольной основе программам и видам деятельности, в случае которых не обеспеченные средствами и растущие финансовые обязательства по выплатам в связи с медицинским страхованием после выхода на пенсию могут приводить к расходованию предназначенных на осуществление программной деятельности средств при возникновении нехватки добровольных взносов.

22. Комиссия ревизоров считает важным, чтобы Организация Объединенных Наций признавала и надлежащим образом и полностью учитывала все категории финансовых обязательств по выплатам при прекращении службы и после выхода на пенсию. Ссылаясь на доклад Комиссии, Консультативный комитет отмечает, что на 31 декабря 2007 года общий объем финансовых обязательств по выплатам при прекращении службы и после выхода на пенсию составил 2,33 млрд. долл. США, включая 2,04 млрд. долл. США (87,5 процента) по выплатам в связи с медицинским страхованием после выхода на пенсию, 0,15 млрд. долл. США (6,5 процента) по пособиям на репатриацию и 0,14 млрд. долл. США (6 процентов) по компенсации за неиспользованные дни отпуска (A/63/5 (Vol. I), пункт 62).

V. Стратегия инвестирования средств из резервного фонда для программы медицинского страхования после выхода на пенсию

23. Генеральная Ассамблея просила также Генерального секретаря представить более подробную информацию о резервном фонде для программы медицинского страхования после выхода на пенсию и его инвестиционных стратегиях (резолюция 61/264, пункт 15(g)). В своем докладе (A/64/366, пункты 74–77) Генеральный секретарь указывает, что со Службой управления инвестициями Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций были проведены обсуждения с целью изучить возможности использования его услуг для управления средствами, предназначенными для медицинского страхования после выхода на пенсию. После утверждения Генеральной Ассамблеей того или иного варианта фондирования финансовых обязательств по выплатам в связи с медицинским страхованием после выхода на пенсию проведение переговоров со Службой будет продолжено в целях разработки подробной инвестиционной стратегии, которая будет зависеть от утвержденного объема первоначально выделяемых средств, периодических последующих взносов и объема периодического оттока средств, необходимых для осуществления выплат в связи с медицинским страхованием после выхода на пенсию. Предполагается, что средства из резервного фонда будут инвестироваться с использованием надлежащим образом сбалансированного портфеля акций и долговых инструментов для того, чтобы разумным образом максимизировать долгосрочную отдачу от капиталовложений. **Консультативный комитет считает, что Генеральному секретарю следовало включить в его доклад достаточно информации о возможных стратегиях инвестирования средств из резервного фонда для программы медицинского страхования после выхода на пенсию, в частности информацию об административных расходах, связанных с осуществлением управления таким резервным фондом Службой управления инвестициями Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций. Комитет рекомендует представить Генеральной Ассамблее соответствующую информацию.**

VI. Международный уголовный трибунал по Руанде и Международный трибунал по бывшей Югославии

24. Согласно обновленной актуарной оценке по состоянию на 31 декабря 2007 года сумма начисленных финансовых обязательств Международного трибунала по бывшей Югославии оценена в 13,4 млн. долл. США, а Международ-

ного уголовного трибунала по Руанде — в 27,5 млн. долл. США, исходя из того, что число нынешних пенсионеров по первому составляет 6 человек, а по последнему — 28 человек и что число работающих сотрудников, которые, как ожидается, выйдут на пенсию, имея право на медицинское страхование после выхода на пенсию, до закрытия обоих трибуналов составляет 153 человека в Международном трибунале по бывшей Югославии и 248 человек в Международном уголовном трибунале по Руанде (там же, пункты 78 и 80). Генеральный секретарь указывает, что со времени создания этих трибуналов в качестве временных органов финансовые обязательства по выплатам в связи с медицинским страхованием после выхода на пенсию начислялись, но оставались не обеспеченными средствами для покрытия в ожидании утверждения Генеральной Ассамблеей того или иного механизма фондирования (там же, пункты 79 и 81).

25. Ссылаясь на доклады Комиссии ревизоров (A/63/5/Add.11 и 12), Консультативный комитет отмечает, что по итогам ревизии обоих трибуналов Комиссия сопровождала свои заключения существенными замечаниями, обратив внимание на финансовые ведомости за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2007 года, в которых было указано отрицательное сальдо по резервам и остаткам средств двух трибуналов ввиду отражения в этих финансовых ведомостях финансовых обязательств по выплатам при прекращении службы, включая выплаты в связи с медицинским страхованием после выхода на пенсию. Комиссия отметила отсутствие резервов для погашения какой-либо части связанных с выплатами при прекращении службы и после выхода на пенсию финансовых обязательств, общая сумма которых составила 48,09 млн. долл. США по Международному трибуналу по бывшей Югославии и 65,1 млн. долл. США по Международному уголовному трибуналу по Руанде и которые включали обязательства по выплатам в связи с медицинским страхованием после выхода на пенсию, компенсацией неиспользованных дней отпуска, выплатой пособий на репатриацию и пенсионным обеспечением судей (там же, пункты 32–43 и 29–40). Комиссия рекомендовала трибуналам подготовить финансовый план в целях погашения обязательств, связанных с причитающимися их сотрудникам выплатами при прекращении службы, в период завершения трибуналами своей деятельности.

26. Ввиду озабоченности, выраженной Комиссией ревизоров, а также исходя из предусмотренной даты закрытия обоих трибуналов, которой является 31 декабря 2011 года, Генеральный секретарь предлагает выделить для них в контексте предлагаемого бюджета по программам на 2010–2011 годы ассигнования для покрытия начисленных финансовых обязательств, которые с учетом актуарного переноса сумм прошлых периодов по состоянию на 31 декабря 2008 года оценивались в 15,1 млн. долл. США по Международному трибуналу по бывшей Югославии и в 29,7 млн. долл. США по Международному уголовному трибуналу по Руанде. Кроме того, любые недостающие суммы для целей покрытия этих финансовых обязательств следует включить в отчет об исполнении двухгодичного бюджета и рассматривать как часть расходов на закрытие трибуналов.

VII. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее

27. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее для обеспечения фондирования начисленных в настоящее время финансовых обязательств Организации Объединенных Наций, Международного уголовного трибунала по Руанде и Международного трибунала по бывшей Югославии по выплатам в связи с медицинским страхованием после выхода на пенсию и для обеспечения фондирования ежегодно начисляемых дополнительных финансовых обязательств по будущим выплатам в отношении сотрудников, работающих в настоящее время в этих структурах, перечислены в пункте 86(a)–(d) доклада Генерального секретаря (A/64/366).

28. Консультативный комитет считает, что вопрос о том, следует ли создавать какой-либо резервный фонд для того, чтобы заранее фонтировать финансовые обязательства Организации Объединенных Наций по выплатам в связи с медицинским страхованием после выхода на пенсию, или же продолжать использовать нынешнюю распределительную систему, является стратегическим вопросом, который надлежит решать Генеральной Ассамблее.

29. Независимо от решения, которое будет принято Генеральной Ассамблеей для обеспечения фондирования финансовых обязательств по выплатам в связи с медицинским страхованием после выхода на пенсию в долгосрочной перспективе (см. пункт 18 выше), Консультативный комитет согласен с предложениями Генерального секретаря о продолжении выделения ассигнований на двухгодичной основе для покрытия расходов на субсидирование медицинского страхования после выхода на пенсию нынешних участников программы, должности которых до выхода на пенсию финансировались из регулярного бюджета и бюджетов операций по поддержанию мира, а также о введении в практику выделения ассигнований на двухгодичной основе для покрытия таких расходов применительно к тем участникам, должности которых до выхода на пенсию финансировались за счет внебюджетных ресурсов (см. также пункт 11 выше).

30. Что касается первоначального выделения 290 млн. долл. США путем перевода неизрасходованных остатков средств из бюджетов операций по поддержанию мира на 2008/09 финансовый год на основе временной приостановки для этой цели действия положения 5.3 Финансовых положений и правил, то Консультативный комитет подтверждает свое мнение (A/60/7/Add.11, пункт 10, и A/61/791, пункт 12) о том, что перечисление неизрасходованных остатков средств для использования в абсолютно иных целях является неприемлемой практикой финансового управления. Комитет отмечает, что предложенный Генеральным секретарем перевод является единовременным, но, тем не менее, считает, что подобная практика потенциально могла бы стимулировать завышение бюджетных ассигнований. Поэтому он не рекомендует приостанавливать действие положения 5.3 Финансовых положений и правил и считает, что неизрасходованные остатки средств на сумму 290 млн. долл. США из бюджетов операций по поддержанию мира на 2008/09 финансовый год должны быть возвращены государствам-членам.

31. Консультативный комитет также напоминает о своих рекомендациях в связи с предлагавшимся переводом средств из компенсационного резерва и резервов на медицинское и стоматологическое страхование (A/60/7/Add.11, пункты 12 и 13, и A/61/791, пункт 13). Учитывая заверения Генерального секретаря о том, что перевод 51,9 млн. долл. США из компенсационного резервного фонда и 83,1 млн. долл. США из резервов для покрытия расходов на медицинское и стоматологическое страхование не поставит под угрозу эти резервы (A/64/366, пункты 67 и 68), Комитет не возражает против перевода указанных сумм на независимый отдельный специальный счет, создание которого было одобрено Генеральной Ассамблеей (см. пункт 8 выше). Если Генеральная Ассамблея утвердит эти меры, то расчетная сумма финансовых обязательств по выплатам в связи с медицинским страхованием после выхода на пенсию уменьшится соответствующим образом.

32. Что касается предложений Генерального секретаря относительно фондирования накопившихся и будущих финансовых обязательств Международного уголовного трибунала по Руанде и Международного трибунала по бывшей Югославии по выплатам в связи с медицинским страхованием после выхода на пенсию (там же, пункты 86(с) и (d)), то Консультативный комитет считает, что Организации Объединенных Наций следует придерживаться последовательного подхода в отношении фондирования таких финансовых обязательств. Поэтому Комитет рекомендует выделить ассигнования для покрытия расходов на медицинское страхование после выхода на пенсию нынешних участников программы страхования, которые до выхода на пенсию работали в трибуналах. Поскольку сроки действия мандатов трибуналов ограничены по времени, Генеральной Ассамблее будет необходимо рассмотреть вопрос о долгосрочных финансовых обязательствах трибуналов по выплатам в связи с медицинским страхованием после выхода на пенсию в контексте заключительных отчетов об исполнении их бюджетов.

Другие рекомендации Консультативного комитета

33. Консультативный комитет считает, что при рассмотрении вопроса о финансовых обязательствах Организации Объединенных Наций по выплатам в связи с медицинским страхованием после выхода на пенсию Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает проанализировать масштабы и сферу охвата существующих планов медицинского страхования после выхода на пенсию, а также размеры взносов Организации и участников.